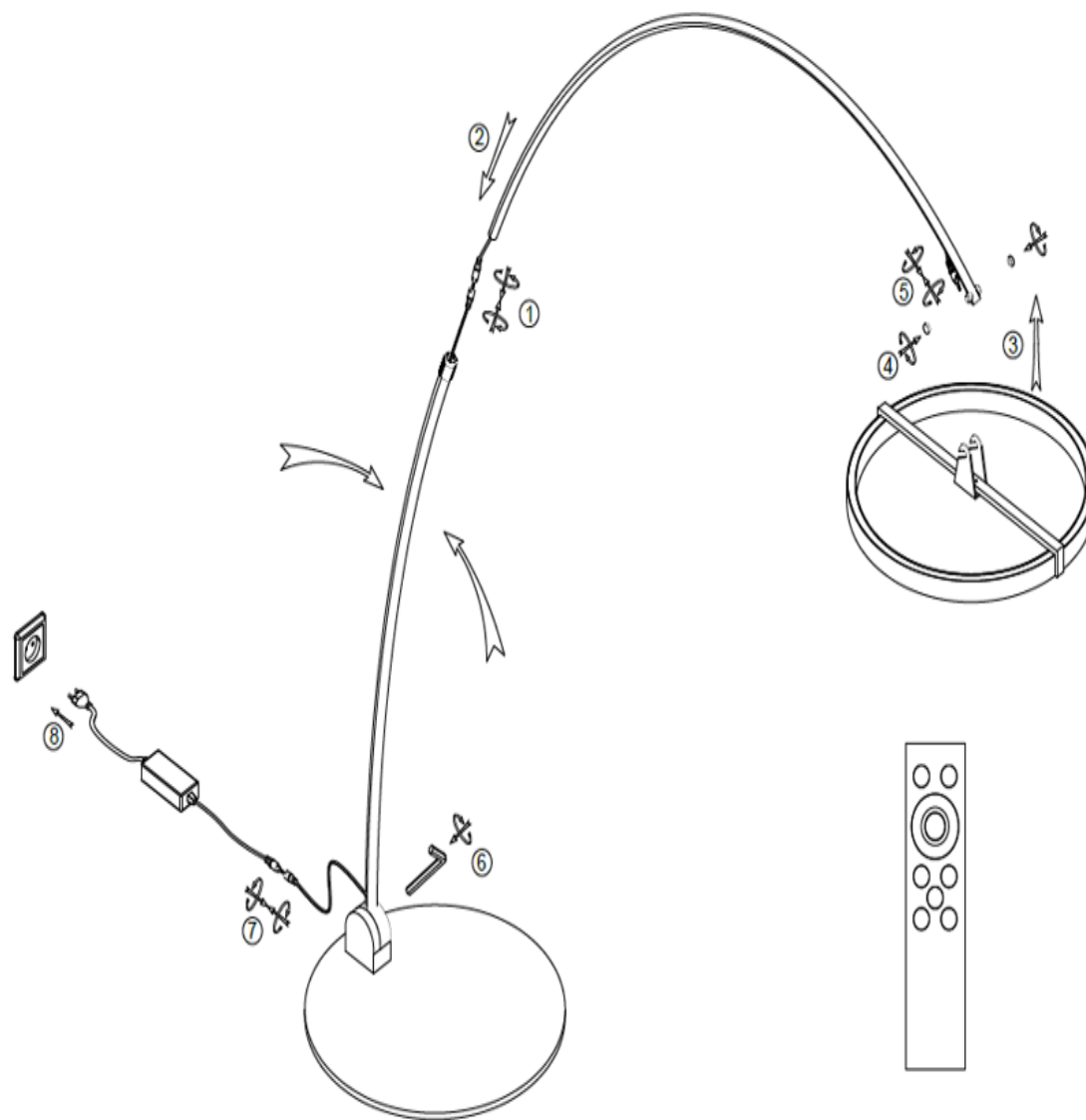




DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.

CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.

SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.

SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.

SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.

HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.

HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.

BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.

RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.

SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.

FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.

CZ: Výměna zařízení odborníkem

SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal

SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou

SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe

HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki

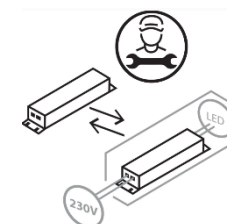
HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe

BG: Смяна на устройството за управление от специалист

RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist

SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica

FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.

CZ: Výměna LED žárovky odborníkem

SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal

SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou

SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe

HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki

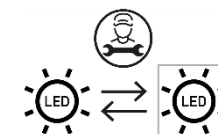
HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe

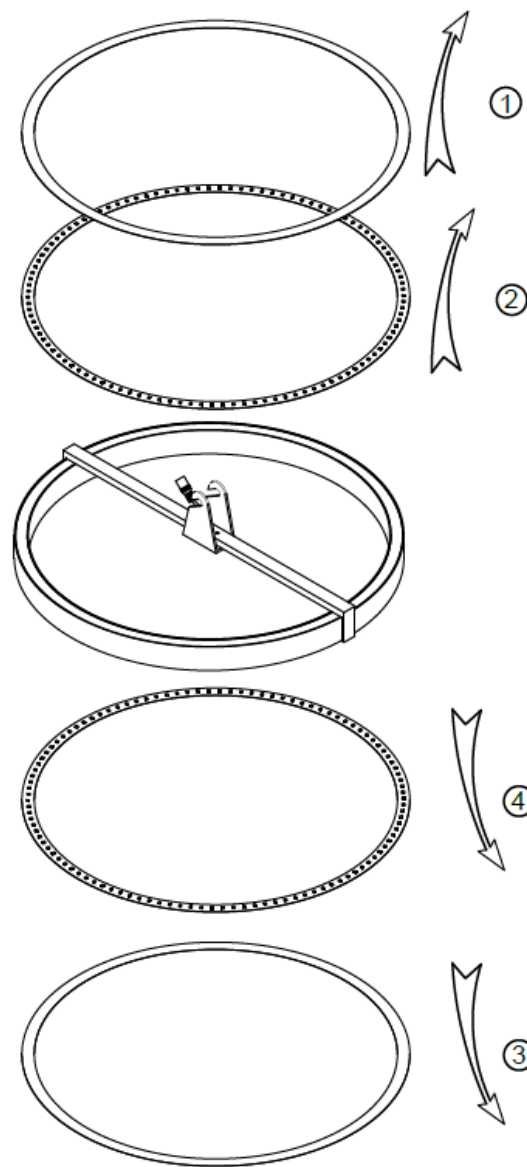
BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист

RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist

SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica

FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel

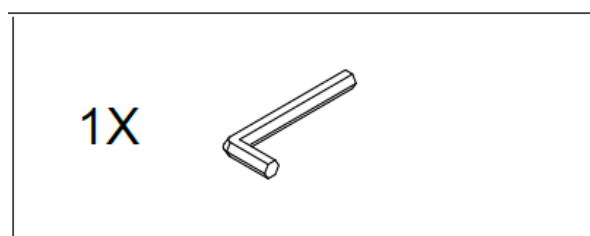


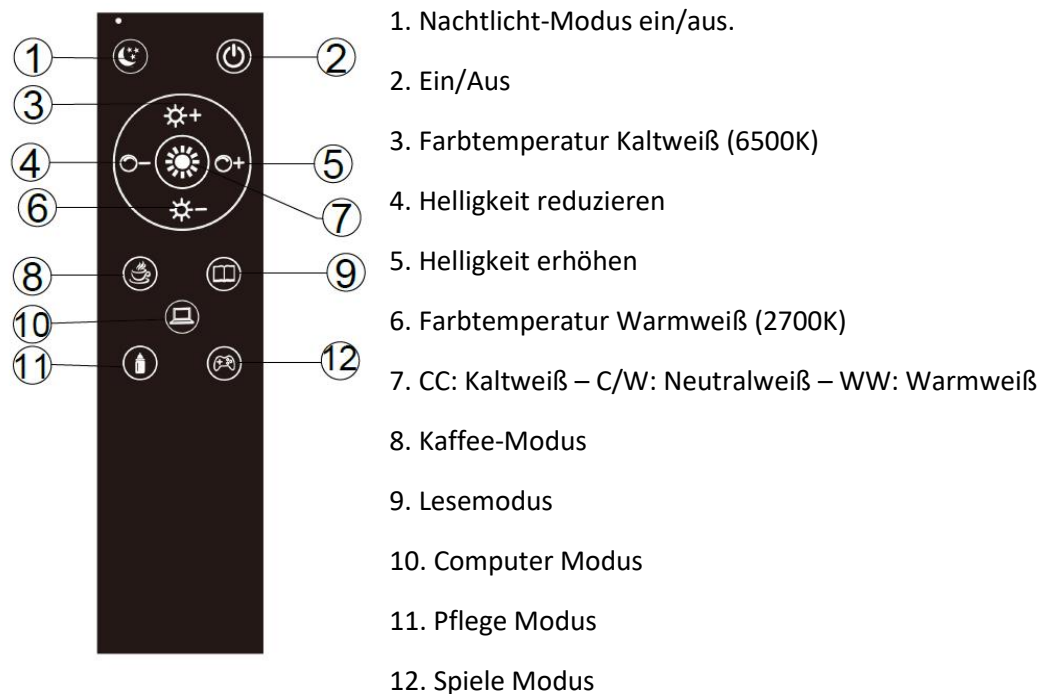

Schritte zur Lampenmontage:

1. (1) DC-Stecker sind miteinander verbunden
2. (2) Führen Sie das kleine Rohr in das große Rohr ein und ziehen Sie die Befestigungselemente fest
3. (3/4) Befestigen Sie den Lampenfassungsring an der Verbindungsmutter am Rohr und befestigen Sie den Haken mit der Mutter
4. (5) Der Lampensockel wird mit dem Stecker dem Rohr verbunden
5. (6) Fixieren Sie den Winkel der Lampe mit einem Sechskantschlüssel
6. (7) Der Stecker des Treibers wird mit dem Stecker des Lampenkörpers verbunden
7. (8) Stecken Sie den Netzstecker ein, um die Lampe einzuschalten.

Ersetzen Sie das LED Modul:

1. (1/3) Nehmen Sie die Abdeckung des Lampenrings heraus.
2. (2/4) Entfernen Sie das Verbindungskabel zwischen dem LED-Modul und der Lampe und nehmen Sie dann das LED-Modul heraus





Kopplung und Betrieb

Die Fernbedienung und die Leuchte werden vor Verkauf gekoppelt.

Kopplung des Geräts:

Halten Sie die Ein/Aus-Taste der Fernbedienung gedrückt und lassen Sie diese nicht los. Die Kontrollleuchte der Fernbedienung blinkt. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Das Blinken der Leuchte bedeutet, dass diese erfolgreich mit der Fernbedienung gekoppelt wurde.

Frequenzbereich: 2400 – 2483,5 MHz

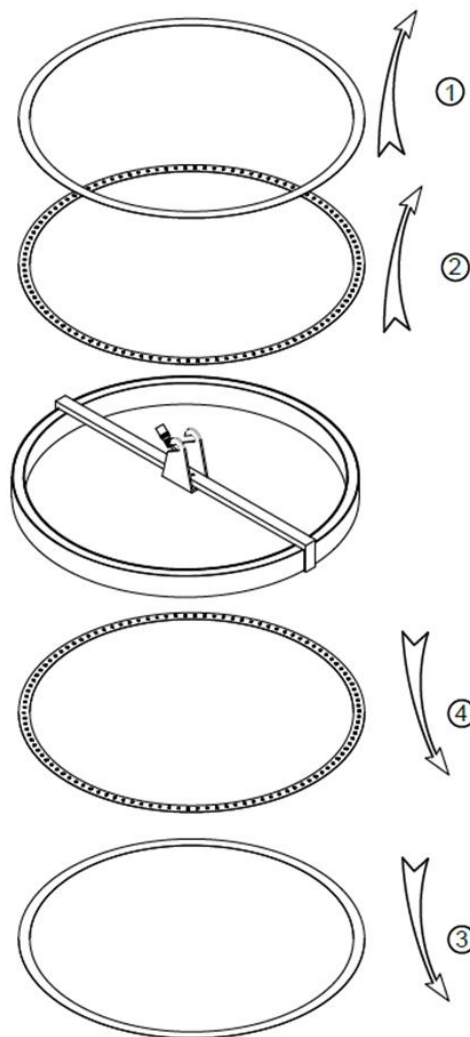
Versionen und Hardware: K72-P10A

Maximale Funkleistung des Produkts: -7.881 dBm (EIRP)

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany



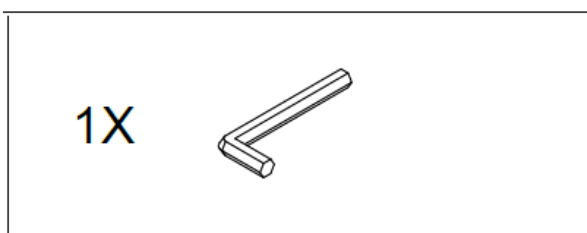
Betriebstemperatur: 10 – 35 °C

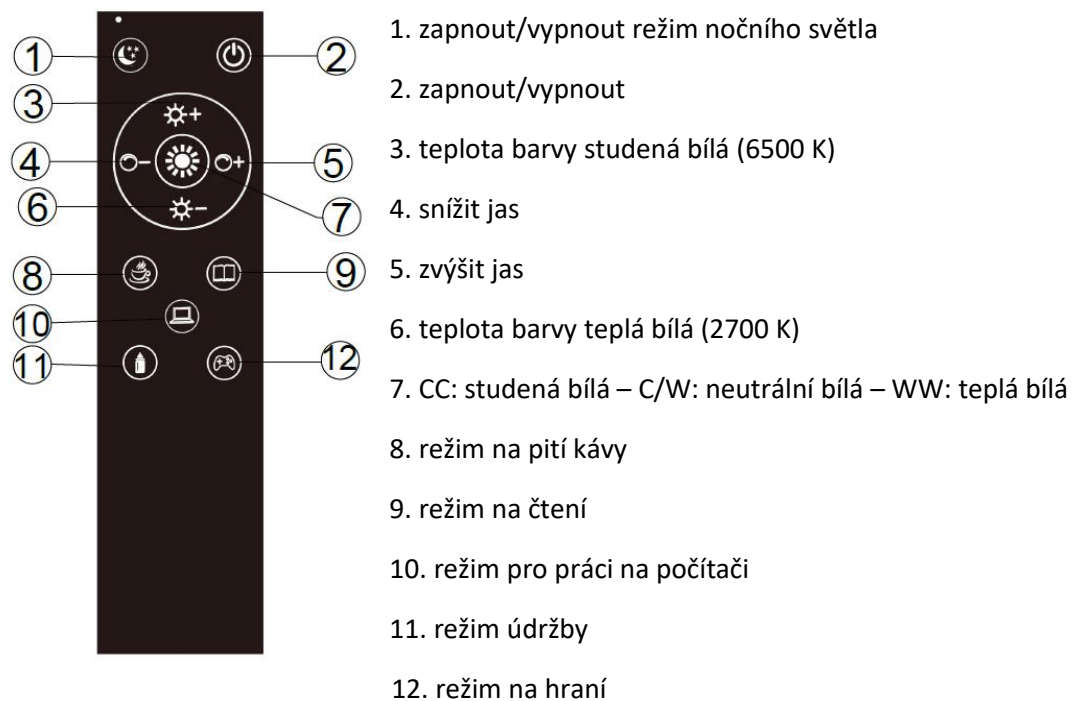
CZ

1. (1) Síťové adaptéry jsou navzájem propojeny.
2. (2) Vložte malou tyč do velké tyče a utáhněte upevňovací prvky.
3. (3/4) Připevněte kruhovou objímku svítidla ke spojovací matici na tyči a zajistěte háček maticí.
4. (5) Podstavec lampy je spojen se zástrčkou pomocí tyče.
5. (6) Upevněte úhel svítidla pomocí šestihranného klíče.
6. (7) Zástrčka ovladače je připojena k zástrčce svítidla.
7. (8) Zapojením síťové zástrčky zapněte svítidlo.

Výměna LED modulu:

1. (1/3) Sejměte kryt kroužku svítidla.
2. (2/4) Odstraňte propojovací kabel mezi LED modulem a svítidlem a poté vyjměte LED modul



**Spárování a provoz:**

Dálkový ovladač a svítidlo jsou spárovány před prodejem.

Spárování zařízení:

Stiskněte a podržte tlačítko zapnout/vypnout na dálkovém ovladači a nepouštějte jej. Kontrolka na dálkovém ovladači bliká. Zapojte zástrčku do zásuvky. Blikání kontrolky znamená úspěšné spárování s dálkovým ovladačem.

Frekvenční rozsah: 2 400 - 2 483,5 MHz

Verze a hardware: K72-P10A

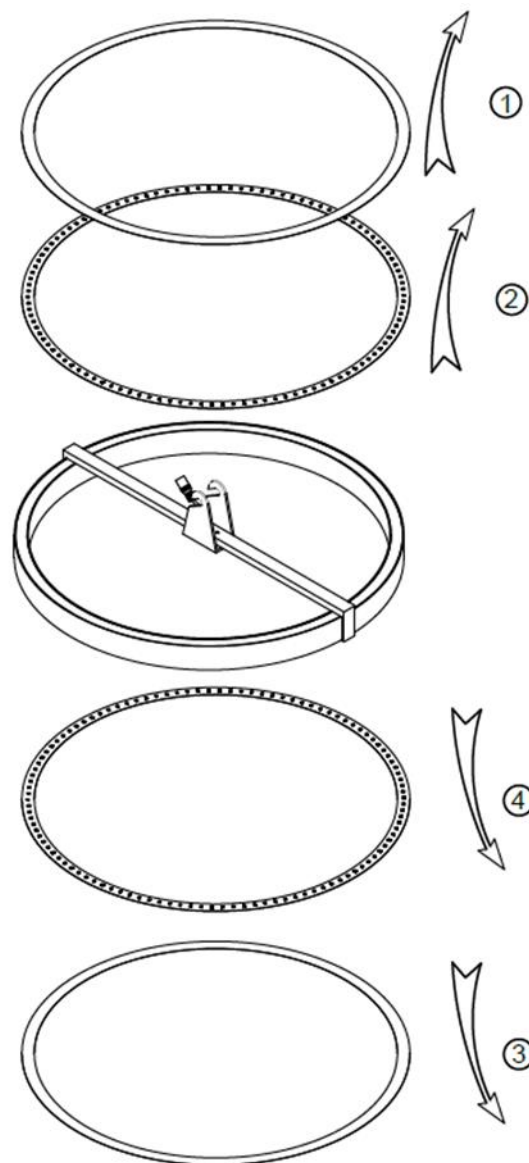
Maximální vysílací výkon výrobku: -7.881 dBm (EIRP)

Provozní teplota: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany

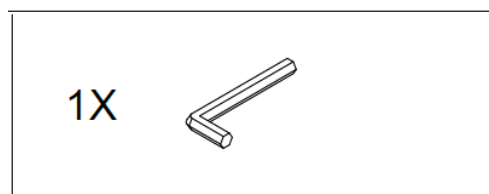


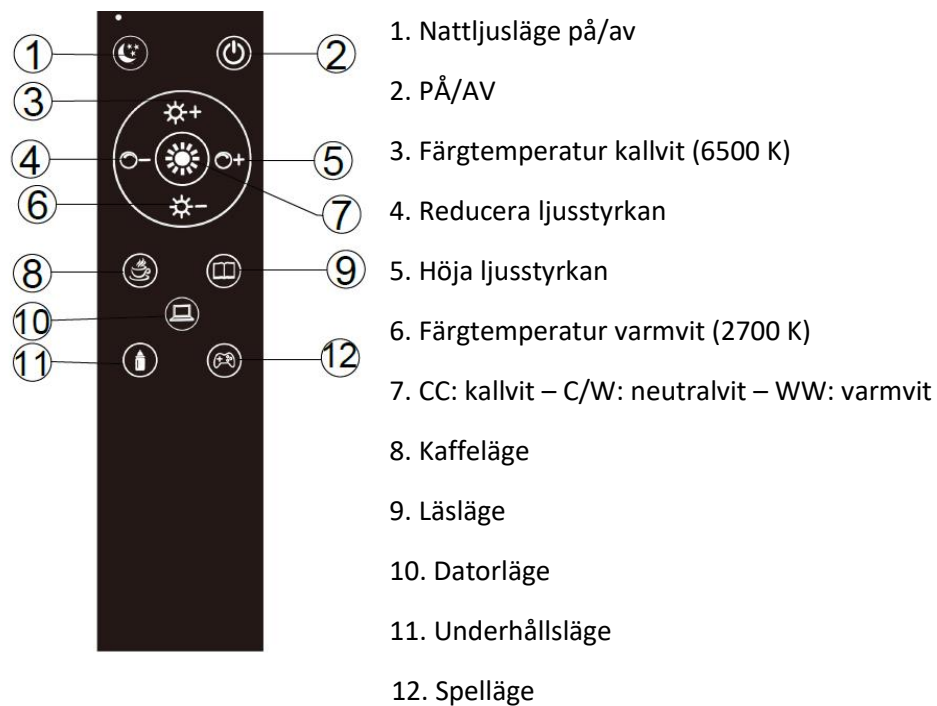
SE

1. (1) DC-kontakterna är sammankopplade.
2. (2) För in det lilla röret i det stora röret och dra åt fästeanordningarna.
3. (3/4) Fäst lampsockelns ring på rörets anslutningsmutter och fäst kroken med muttern.
4. (5) Lampsockeln är ansluten till röret med stickproppen.
5. (6) Fixera lampans vinkel med en sexkantnyckel.
6. (7) Anslut drivrutinens stickpropp till lampans stickpropp.
7. (8) Plugga in stickproppen för att tända lampan.

Byt ut LED-modulen:

1. (1/3) Ta ut lampringens hölje.
2. (2/4) Ta bort anslutningskabeln mellan LED-modulen och lampan och ta sedan bort LED-modulen



**Parning och drift**

Fjärrkontrollen och lampan paras ihop före försäljningen.

Parning av apparaten:

Håll fjärrkontrollens PÅ/AV-knapp nedtryckt och släpp den inte. Fjärrkontrollens indikatorlampa blinkar. Sätt in stickproppen i eluttaget. Blinkandet betyder att lampan har parats ihop med fjärrkontrollen.

Frekvensområde: 2400-2483,5 MHz

Versioner och hårdvara: K72-P10A

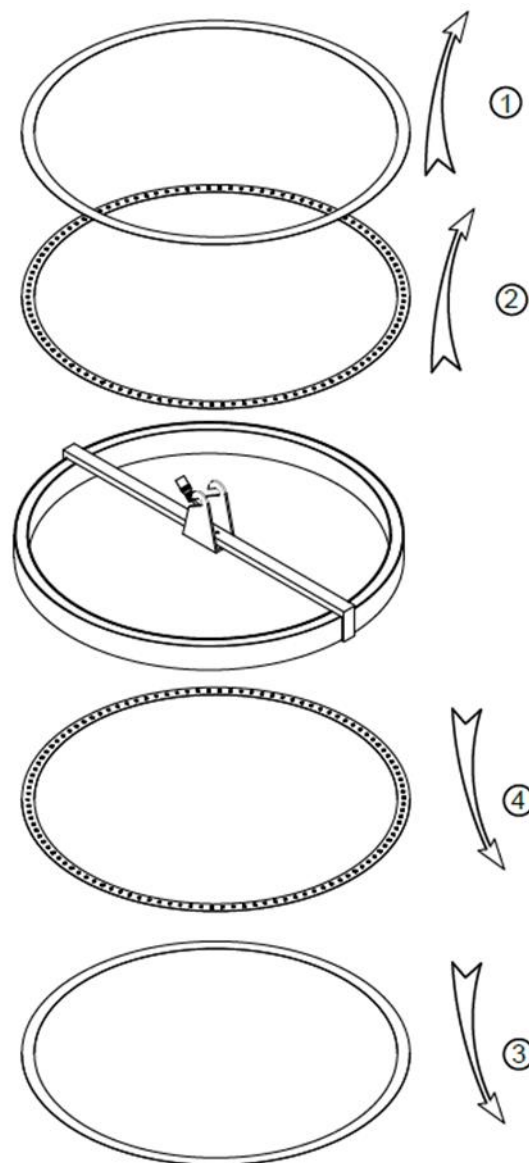
Maximal radioeffekt för produkten: -7.881 dBm (EIRP)

Drifttemperatur: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany

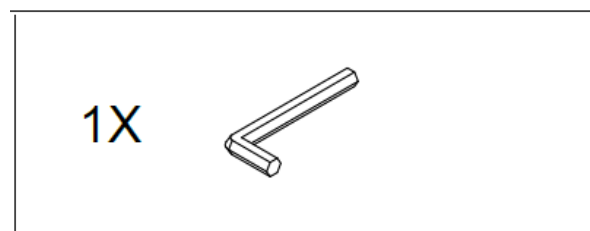


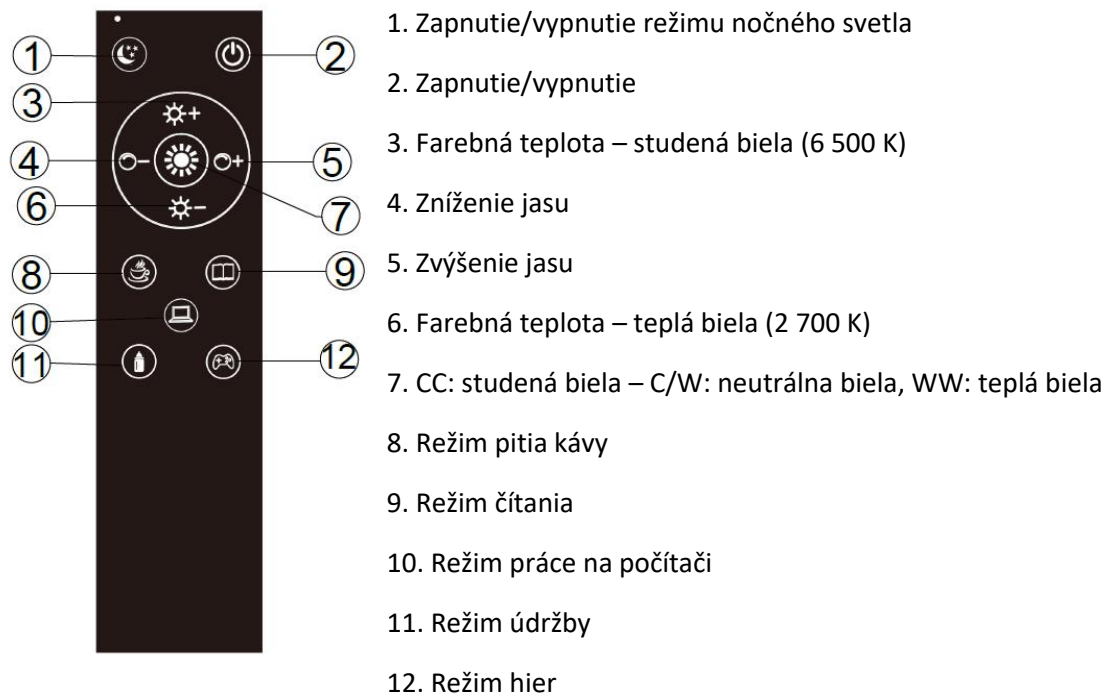
SK

1. (1) Sieťové adaptéry sú navzájom prepojené.
2. (2) Zasuňte malú tyč do veľkej tyče a pritiahnite upevňovacie prvky.
3. (3/4) Pripevnite kruhovú objímku svietidla na spojovaciu maticu na tyči a háčik s maticou.
4. (5) Základňa svietidla je pripojená k tyči zástrčkou.
5. (6) Uhol sklonu svietidla nastavte pomocou šesťhranného kľúča.
6. (7) Zástrčka napájacieho zdroja je prepojená so zástrčkou svietidla.
7. (8) Svietidlo zapnete zapojením zástrčky do zásuvky.

Výmena LED modulu

1. (1/3) Odstráňte kryt z kruhu svietidla.
2. (2/4) Odpojte spájací kábel medzi LED modulom a svietidlom a potom vyberte LED modul.





Spárovanie a prevádzka

Diaľkový ovládač a svetidlo sú už spárované pred kúpou.

Spárovanie zariadenia

Stlačte a držte tlačidlo na zapnutie/vypnutie na diaľkovom ovládači bez prerušenia. Na diaľkovom ovládači začne blikať kontrolná žiarovka. Zapojte zástrčku do zásuvky. Blikanie znamená, že svetidlo bolo úspešne spárované s diaľkovým ovládačom.

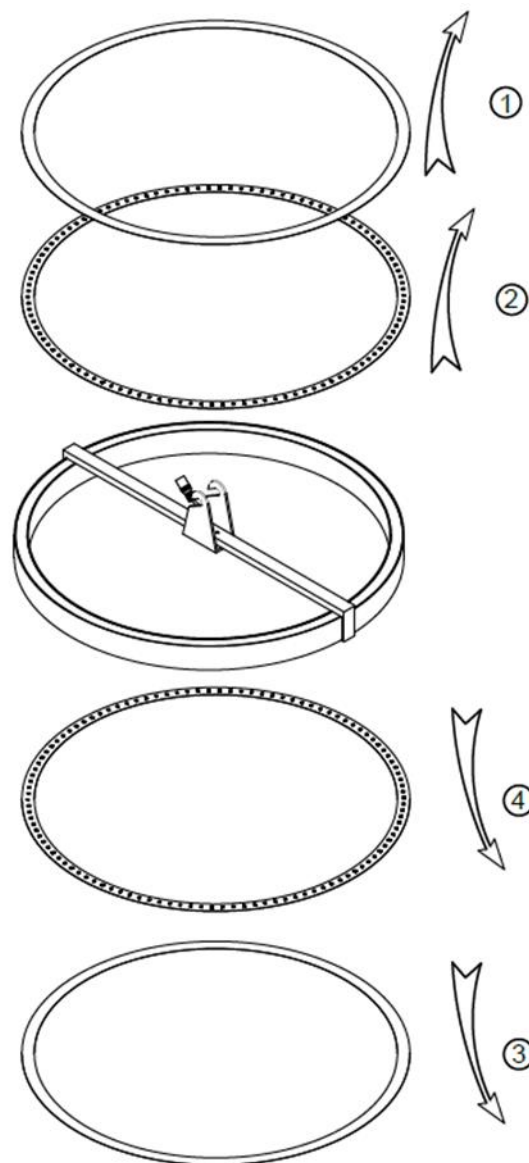
Frekvenčný rozsah: 2 400 – 2 483,5 MHz

Verzie a hardvér: K72-P10A

Maximálny vysielač výkon výrobku: -7,881 dBm (EIRP)

Prevádzková teplota: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG
 Mergentheimer Straße 59
 97084 Würzburg, Germany

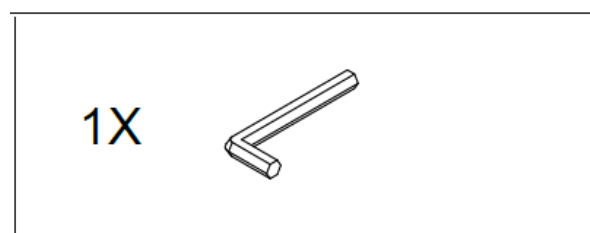


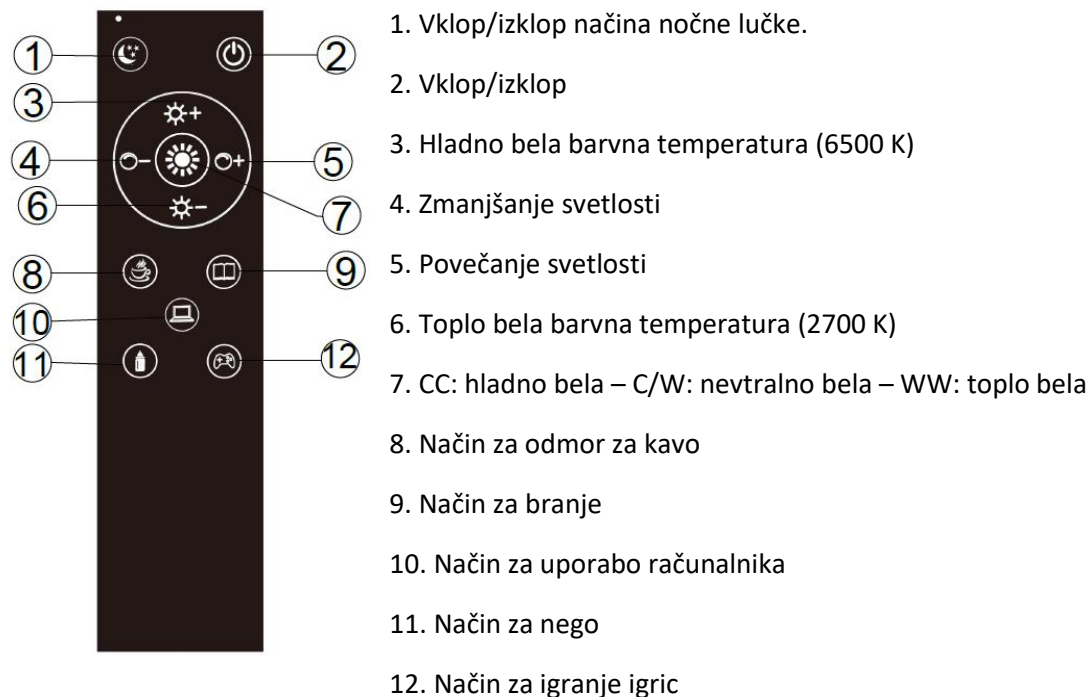
SI

1. (1) DC-vtiči so medsebojno povezani.
2. (2) Vstavite malo cev v veliko cev in zategnite pritrdilne elemente.
3. (3/4) Pritrdite obroček na nosilcu svetilke na spojno matico na cevi in pritrdite kljukico z matico.
4. (5) Podnožje svetilke se z vtičem priključi na cev.
5. (6) S šesterokotnim ključem fiksirajte kot svetilke.
6. (7) Vtič gonilnika se poveže z vtičem svetilke.
7. (8) Vstavite vtič, da boste vklopili svetilko.

Zamenjajte LED-modul:

1. (1/3) Vzemite pokrov obroča svetilke ven.
2. (2/4) Odstranite povezovalni kabel med LED-modulom in svetilko in vzemite LED-modul ven.





Vzpostavlanje povezave in uporaba

Povezava med daljinskim upravljalnikom in svetilko se vzpostavi pred prodajo.

Vzpostavlanje povezave pri napravi:

Držite tipko za vklop/izklop na daljinskem upravljalniku in je ne izpustite. Kontrolna lučka na daljinskem upravljalniku utripa. Vtič priključite v vtičnico. Utripanje svetilke pomeni, da je bila povezava svetilke z daljinskim upravljalnikom uspešno vzpostavljena.

Frekvenčno območje: 2400–2483,5 MHz

Različice in strojna oprema: K72-P10A

Največja moč signala izdelka: –7.881 dBm (EIRP)

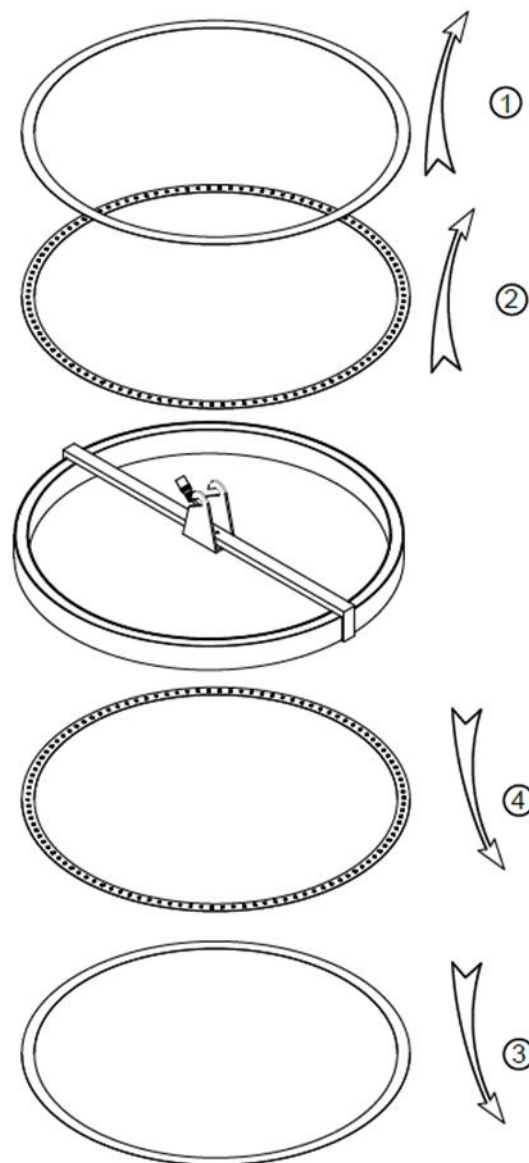
Delovna temperatura: 10–35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany

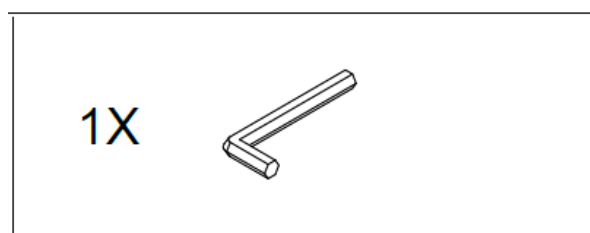
HU



1. (1) Az egyenáramú csatlakozók össze vannak kötve egymással.
2. (2) Helyezze a kis csövet a nagy csőbe, és húzza meg a rögzítőelemeket.
3. (3/4) Rögzítse a lámpatartó gyűrűt a csövön lévő csatlakozóanyához, és rögzítse a kampót az anyával.
4. (5) A lámpatalp a csatlakozóval csatlakozik a csőhöz.
5. (6) Imbuszkulccsal állítsa be a lámpa szögét.
6. (7) Illessze össze a meghajtó csatlakozóját a lámpatest csatlakozójával.
7. (8) A lámpa bekapcsolásához dugja be a hálózati csatlakozót.

A LED modul kicserélése:

1. (1/3) Vegye le a lámpagyűrű fedelét.
2. (2/4) Távolítsa el a LED modul és a lámpa közötti csatlakozókábelt, és vegye ki a LED modult.



**Párosítás és működtetés:**

A távirányítót és a lámpát a vásárlás előtt párosítják.

A készülék párosítása:

Tartsa lenyomva a távirányító be-/kikapcsoló gombját. A távirányító ellenőrzőlámpája villog. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. A villogás azt jelenti, hogy a lámpát sikeresen párosította a távirányítóval.

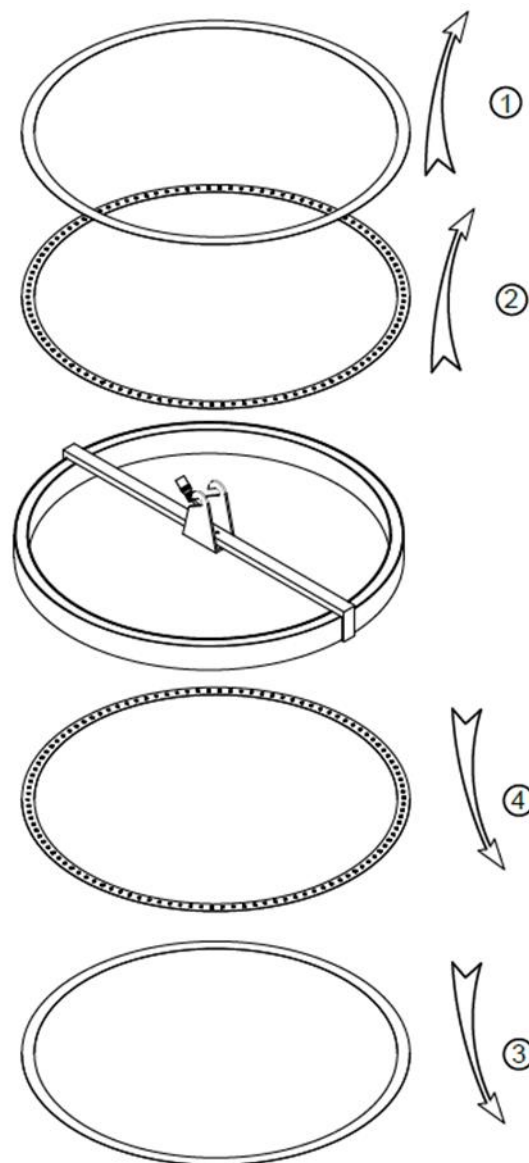
Frekvenciatartomány: 2400 – 2483,5 MHz

Verziók és hardver: K72-P10A

A termék maximális rádióteljesítménye: -7.881 dBm (EIRP)

Használati hőmérséklet: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG
 Mergentheimer Straße 59
 97084 Würzburg, Germany

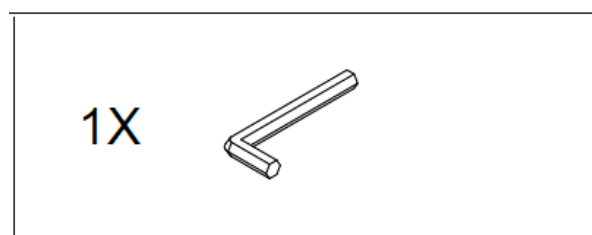


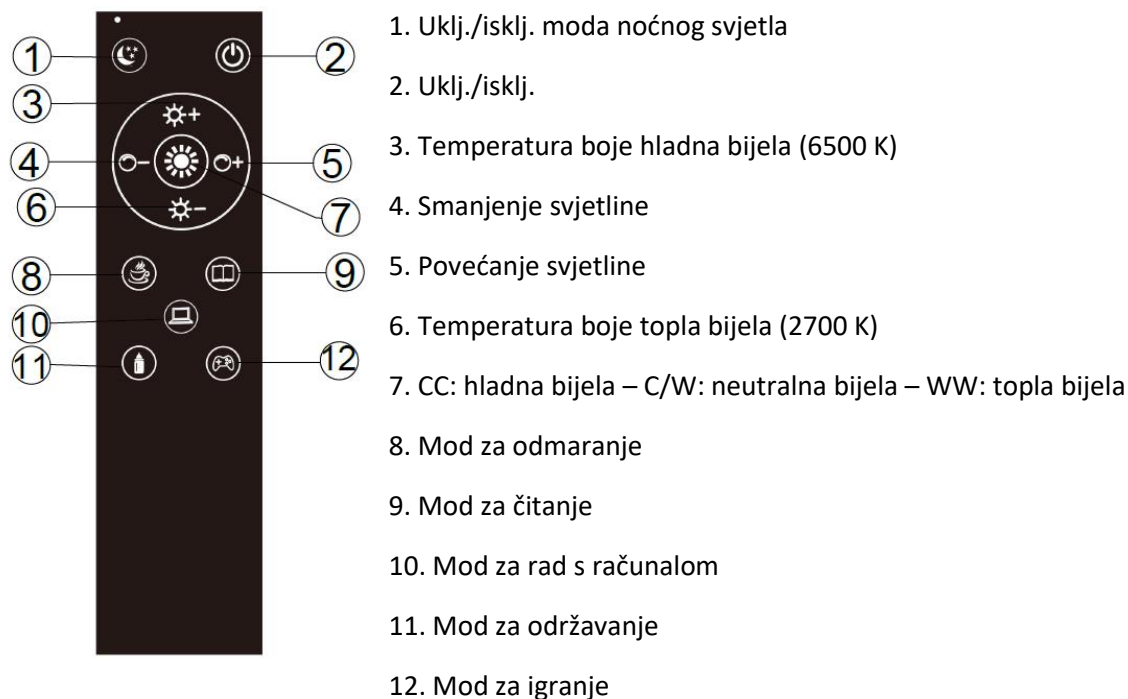
HR

- 1.(1) Utikači za istosmjernu struju su međusobno povezani.
2. Umetnite malu šipku u veliku šipku i pritegnite pričvrsne elemente.
3. (3/4) Pričvrstite prsten grla svjetiljke na spojnu maticu na šipki i pričvrstite kukicu s maticom.
4. (5) Spojite postolje svjetiljke sa šipkom pomoću utikača.
5. (6) Fiskirajte kut svjetiljke pomoću imbus ključa.
6. (7) Spojite utikač pokretača s utikačem svjetiljke.
7. (8) Umetnite utikač kako biste uključili svjetiljku.

Zamjena LED modula:

1. (1/ 3) Izvadite pokrov prstena svjetiljke.
2. (2/4) Uklonite spojni kabel između LED modula i svjetiljke, a zatim izvadite LED modul.



**Uparivanje i rad**

Daljinski upravljač i svjetiljka uparaju se prije prodaje.

Uparivanje uređaja:

Držite tipku za uklj./isklj. na daljinskom upravljaču pritisnutom i ne puštajte ju. Treperi kontrolna lampica daljinskog upravljača. Stavite utikač u utičnicu. Treperenje znači da je svjetiljka uspješno uparena s daljinskim upravljačem.

Frekvencijsko područje: 2400 - 2483,5 MHz

Verzije i hardver: K72-P10A

Maksimalna snaga prijenosa proizvoda: -7.881 dBm (EIRP)

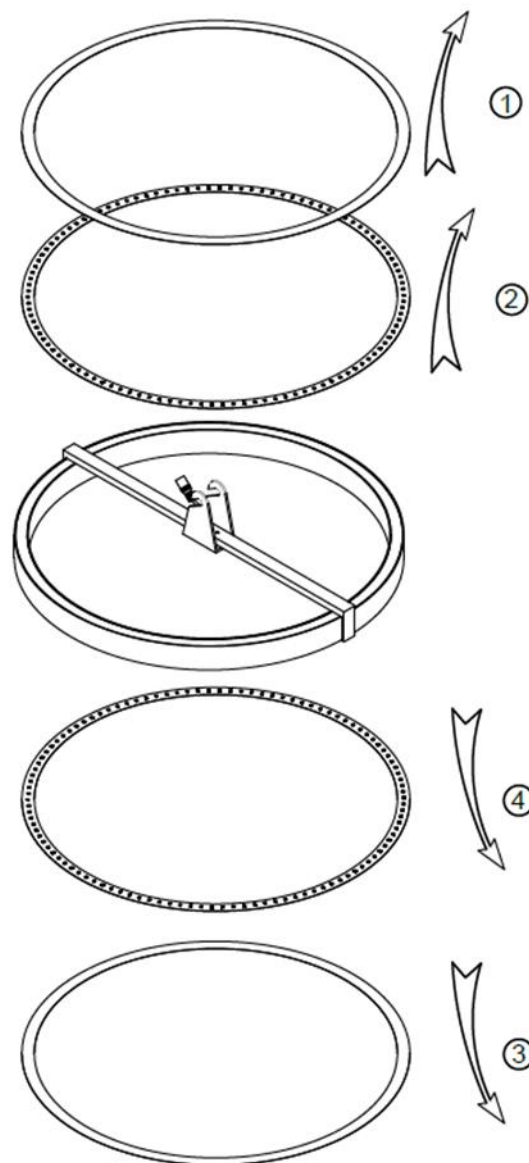
Radna temperatura: 10 - 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany

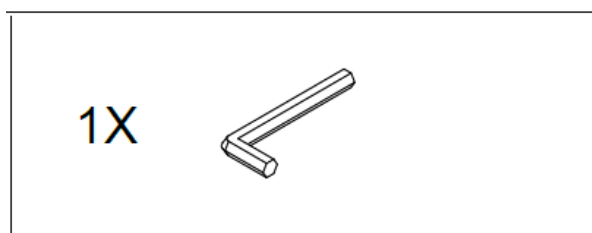
BG

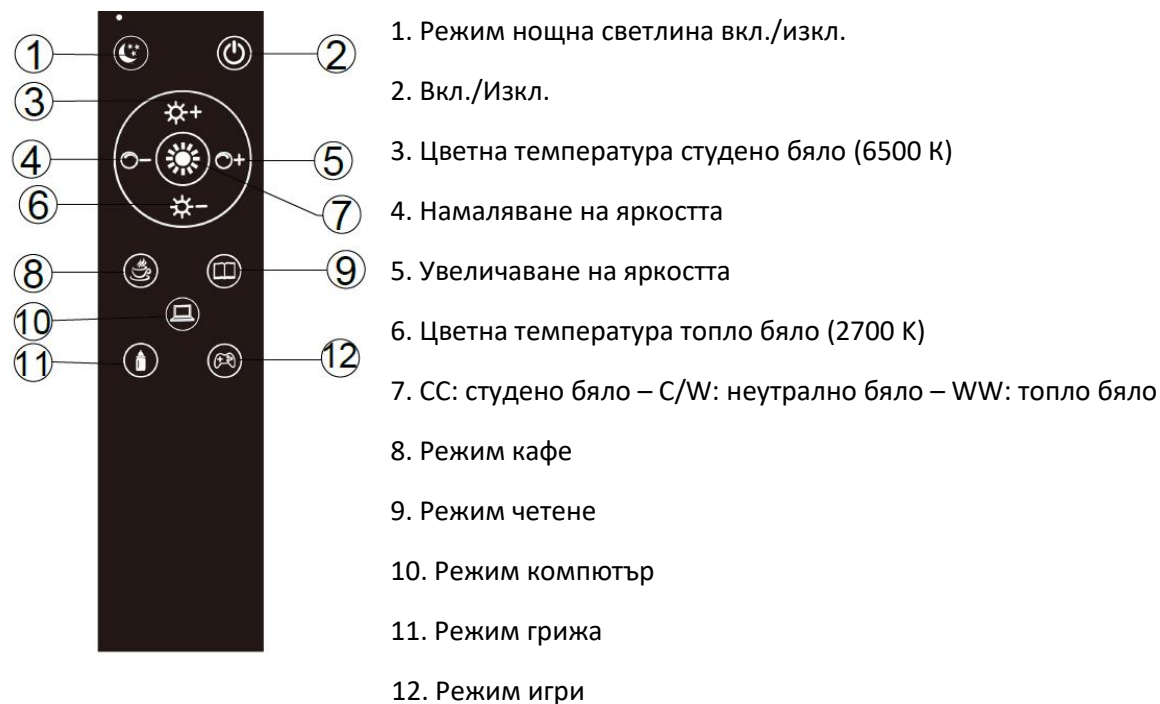


1. (1) DC конекторите са свързани един с друг
2. (2) Поставете малката тръба в голямата тръба и затегнете крепежните елементи
3. (3/4) Прикрепете пръстена на фасунгата на лампата към свързващата гайка на тръбата и закрепете куката с гайката
4. (5) Основата на лампата се свързва с тръбата с помощта на конектора
5. (6) Фиксирайте ъгъла на лампата с помощта на шестоъгълен ключ
6. (7) Конекторът на драйвера се свързва с конектора на тялото на лампата
7. (8) Включете щепсела към електрическата мрежа, за да включите лампата.

Сменете LED модула:

1. (1/ 3) Извадете покритието на пръстена на лампата.
2. (2/4) Отстранете свързващия кабел между LED модула и лампата, след което извадете LED модула





Сдвояване и работа

Дистанционното управление и лампата се сдвояват преди продажбата.

Сдвояване на уреда:

Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване на дистанционното управление и не го пускайте. Контролната лампичка на дистанционното управление мига. Включете щепсела в контакта. Мигането на лампата означава, че тя е била успешно сдвоена с дистанционното управление.

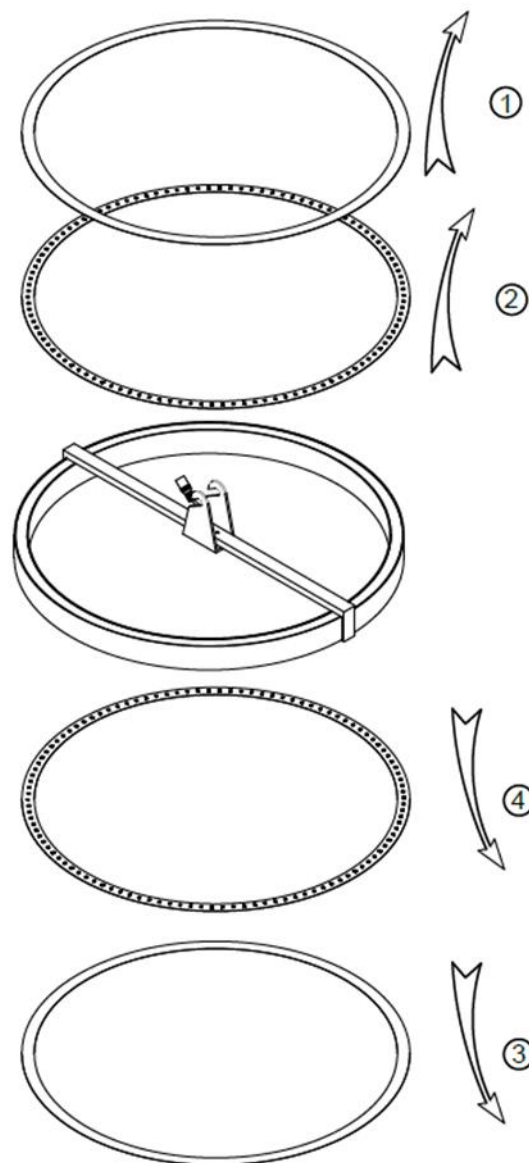
Честотен диапазон: 2400 ~ 2483,5 MHz

Версии и хардуеър: K72-P10A

Максимална радиомощност на продукта: -7.881 dBm (EIRP)

Работна температура: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germany

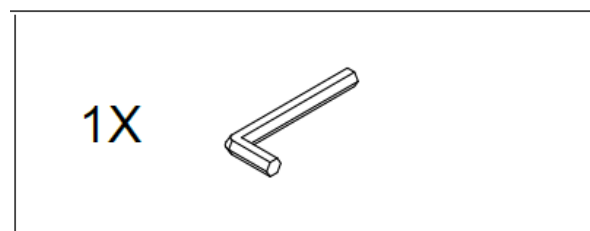


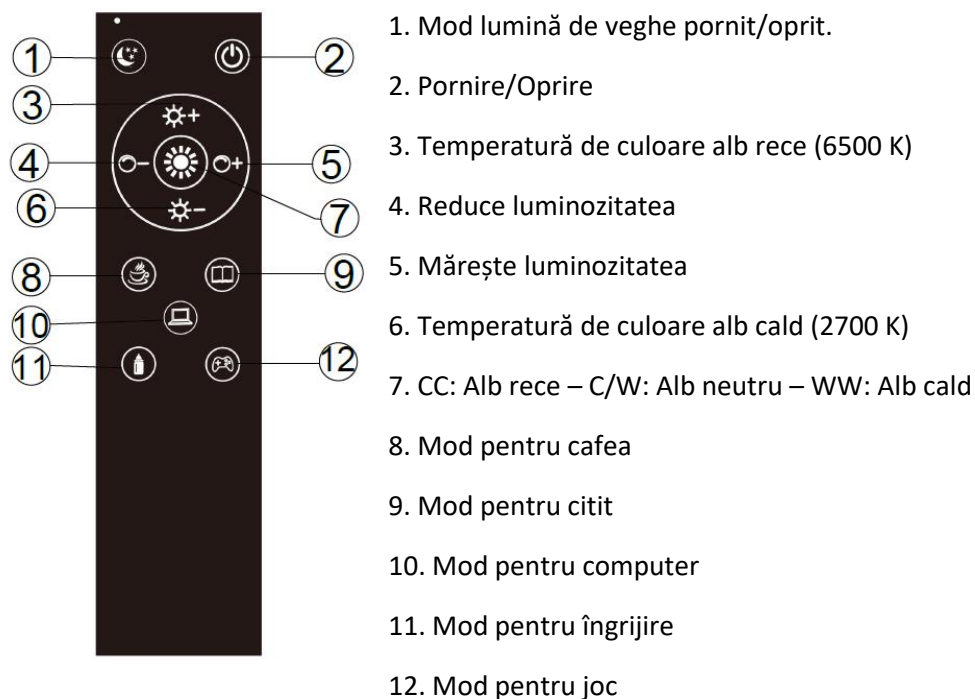
RO

- 1.(1) Fișele DC sunt conectate între ele.
2. (2) Introduceți tubul mic în tubul mare și strângeți elementele de fixare.
3. (3/4) Atașați inelul duliei lămpii la piulița de conectare de pe tub și fixați cârligul cu piulița.
4. (5) Baza lămpii este conectată la tub cu mufa.
5. (6) Fixați unghiul de înclinare a lămpii cu o cheie hexagonală.
6. (7) Fișa modulului LED este conectată cu fișa corpului lămpii.
7. (8) Introduceți adaptorul în priză pentru a aprinde lampa.

Înlocuiți modulul LED:

1. (1/3) Îndepărtați capacul inelului lămpii.
2. (2/4) Deconectați cablul de conectare dintre modulul LED și lampă și îndepărtați apoi modulul LED.



**Cuplare și funcționare:**

Telecomanda și corpul de iluminat sunt cuplate înainte de vânzare.

Cuplarea lămpii:

Țineți tasta de pornire/oprire apăsată fără să o eliberați. Indicatorul luminos de pe telecomandă luminează. Conectați ștecărul la priză. Clipirea intermitentă înseamnă că lampa a fost cuplată cu succes la telecomandă.

Bandă frecvență: 2400 – 2483,5 MHz

Versiuni și hardware: K72-P10A

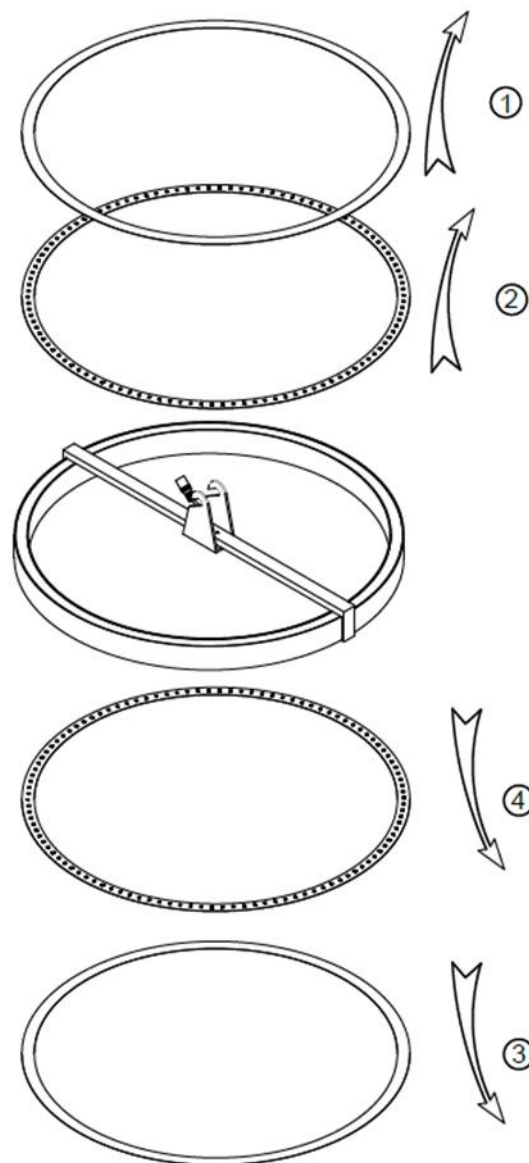
Putere radio maximă a produsului: -7.881 dBm (EIRP)

Temperatura de funcționare: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany

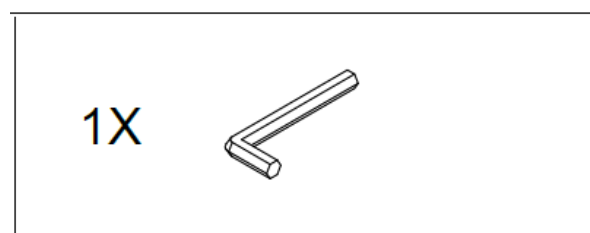


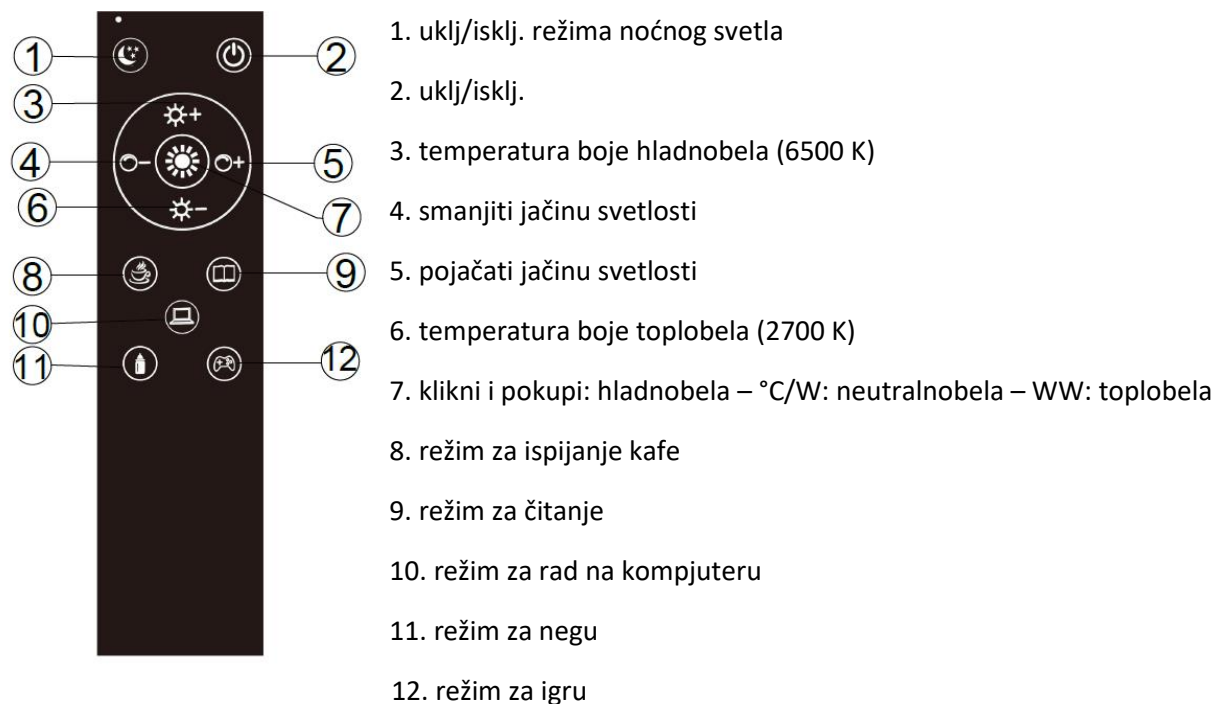
SR

- 1.(1) DC utikači su međusobno povezani
2. (2) Uvucite manju cev u veću cev i zategnite pričvršćivače
3. (3/4) Pričvrstite prsten držača lampe na spojnu maticu na cevi i pričvrstite kuku maticom
4. (5) Baza lampe je spojena sa cevi uz pomoć utikača
5. (6) Pričvrstite ugao lampe šestougaonim ključem
6. (7) Utikač pogona je povezan sa utikačem tela lampe
7. (8) Stavite strujni utikač u utičnicu kako biste uključili lampu.

Zamenite LED modul:

1. (1/3) Uklonite poklopac prstena lampe.
2. (2/4) Uklonite spojni kabl između LED modula i lampe, a zatim izvadite LED modul





Uparivanje i rad

Daljinski upravljač i lampa uparuju se pre prodaje.

Uparivanje uređaja:

Pritisnite dugme za uklj/isklj. i ne puštajte ga. Kontrolna lampica daljinskog upravljača treperi. Stavite strujni utikač u utičnicu. Treperenje znači da je lampa uspešno uparena sa daljinskim upravljačem.

Frekvencijski opseg: 2400 – 2483,5 MHz

Verzije i hardver: K72-P10A

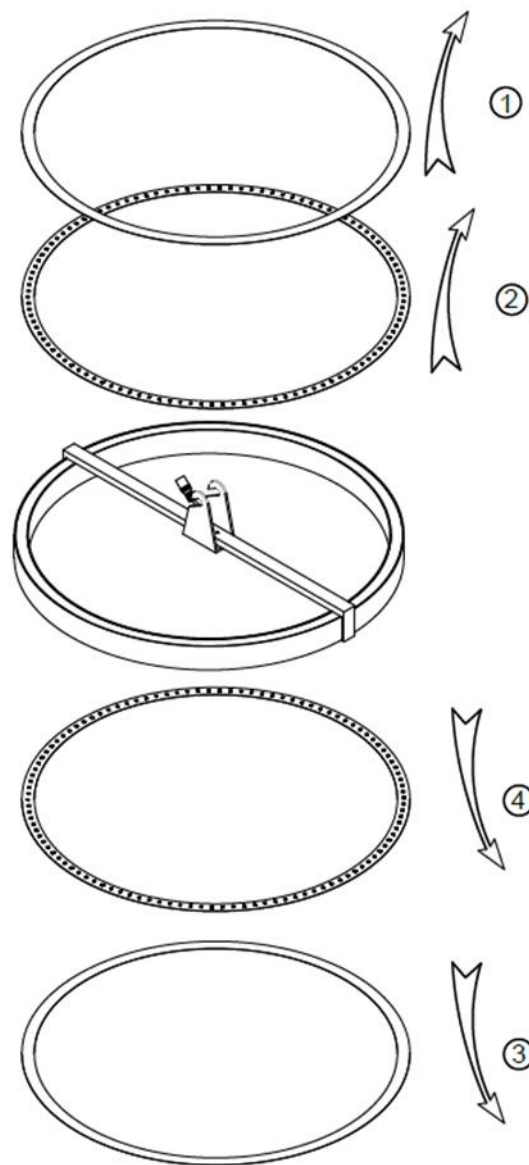
Maksimalna snaga emitovanja proizvoda: -7.881 dBm (EIRP)

Radna temperatura: 10 – 35 °C

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg, Germany

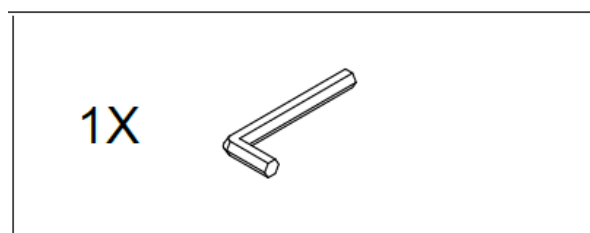


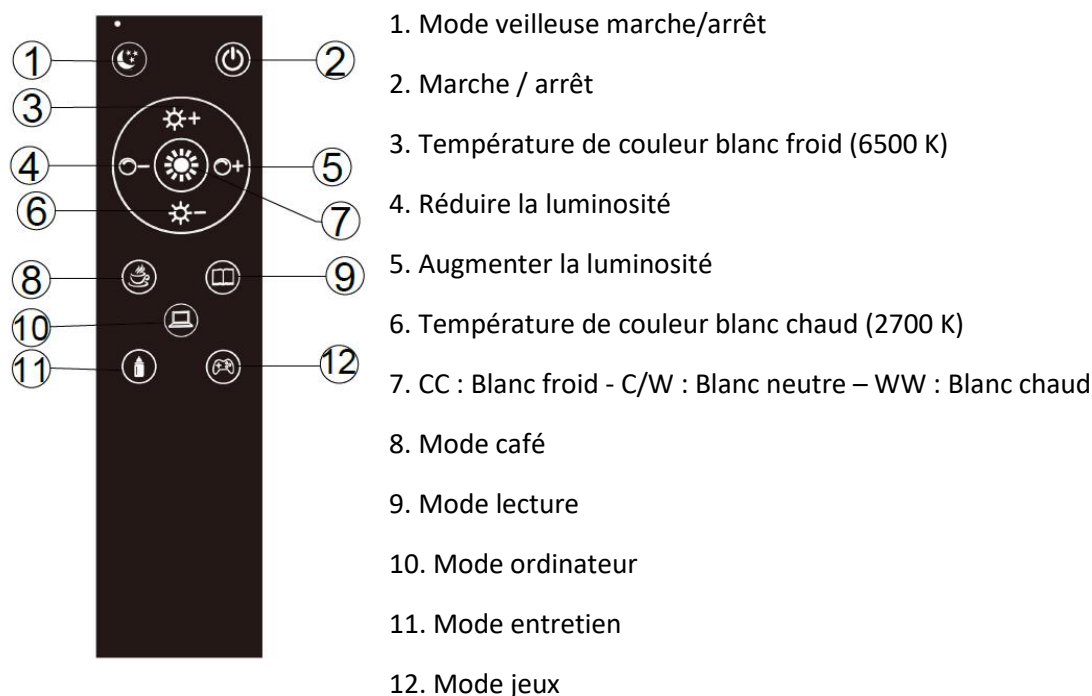
FR

1. (1) Les fiches DC sont reliées entre elles
2. (2) Insérez le petit tube dans le grand tube et serrez les éléments de fixation.
3. (3/4) Fixez l'anneau de la douille de la lampe sur l'écrou d'accouplement du tube et fixez le crochet avec l'écrou
4. (5) Le socle de la lampe est relié au tube par la fiche
5. (6) Fixez l'angle de la lampe avec une clé Allen
6. (7) La fiche du driver est reliée au corps de la lampe par la fiche
7. (8) Branchez la fiche d'alimentation pour allumer la lampe.

Remplacez le module LED :

1. (1/3) Retirez le cache de l'anneau de la lampe.
2. (2/4) Enlevez le câble de connexion entre le module LED et la lampe, et retirez le module LED.





Appairage et fonctionnement

La télécommande et la lampe sont appairées avant leur vente.

Appairage de l'appareil :

Maintenez le bouton marche / arrêt de la télécommande enfoncé et ne le relâchez pas. Le voyant de contrôle de la télécommande clignote. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant. Le voyant qui clignote signifie que le couplage de la télécommande avec la lampe a été réalisé avec succès.

Bande de fréquence : 2 400 - 2 483,5 MHz

Versions et matériel : K72-P10A

Puissance d'émission maximale du produit : -7 881 dBm (EIRP)

Température de service : 10 - 35 °C